
MARRAKECH – GAC: reuniones conjuntas de la comunidad (GNSO, ccNSO y BGIG)

Martes, 25 de junio de 2019 – 10:30 a 12:15 WET

ICANN65 | Marrakech, Marruecos

MANAL ISMAIL: Estamos esperando la luz verde de los técnicos para dar inicio a la sesión. Gracias. Ahora sí tengo luz verde para empezar. Por favor, tomen asiento. Tenemos nada más que 25 minutos para esta sesión. Por eso decidimos concentrarnos nada más que en dos temas que es la fase dos del EPDP y el tema del seguimiento de la legislación. Muchísimas gracias a todos los colegas de la GNSO que están aquí. Le doy la palabra a Keith.

KEITH DRAZEK: Muchísimas gracias, Manal. Buenos días a todos. Soy Keith Drazek, presidente de la GNSO. Tengo aquí conmigo a Pam Little y a Yulf, que es nuestro coordinador de enlace con el GAC. Muchísimas gracias por estar aquí con nosotros, con nuestros colegas del GAC para hablar de los temas de interés común. Nosotros queremos hablar de dos temas diferentes hoy. Uno tiene que ver con el EPDP o el proceso expeditivo de desarrollo de políticas y la fase dos, que es la parte del EPDP que va a hablar del desarrollo de un sistema normalizado para acceso y divulgación de los datos que no son públicos. También el

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

sistema de acceso unificado, del que vamos a hablar en un momento.

El segundo tema. Nosotros pusimos un tema de seguimiento legislativo pero voy a hablar un poco más de esto. Creo que todos ustedes saben que la organización ICANN dijo que están trabajando en establecer un proceso para entender un poco mejor y predecir mejor, hacer un seguimiento de la legislación que se está desarrollando en todo el mundo, sobre todo en lo que tiene que ver con las políticas de la ICANN.

Queríamos hablar con todos ustedes, pensando en futuro, y quizá coordinar con el resto de la comunidad de la ICANN temas que tengan que ver con este punto. Manal, vamos a hablar de uno por vez, si le parece, para tener después preguntas y respuestas y tener un diálogo.

El primer punto que es la fase dos del EPDP creo que recientemente escuchamos de Göran en las conversaciones también que tienen que ver con el trabajo de la fase dos que todavía hay preguntas abiertas sobre cómo la ICANN puede jugar un papel centralizado en este desarrollo del modelo de acceso unificado. Lo que yo creo es que hay un punto de decisión y hay una bifurcación. Tenemos una opción binaria, mientras desarrollamos la política para este modelo de acceso unificado o acceso normalizado. ICANN puede jugar un rol centralizado

como controlador de los datos y los registros y los registradores van a ser quienes hagan el procesamiento o tratamiento de los datos. Como dije, necesitamos saber si la ICANN y todos nosotros podemos reducir la cantidad de responsabilidad que tienen los registros y los registradores en el espacio de gTLD para llegar a lo que se llama el modelo de acceso unificado.

Si la ICANN puede asumir ese rol como controlador, asumir parte de esa responsabilidad, creo que existe una oportunidad de generar un modelo de acceso normalizado en la manera en la que lo pensamos muchos de nosotros. Si la ICANN no puede tomar ese rol. Es decir, ese rol centralizado, y distribuye el riesgo y la toma de decisiones sobre la divulgación de información a los registradores y las partes contratadas, con lo que nos enfrentamos es que la fase dos del EPDP sigue en curso. Esta semana se está haciendo mucho trabajo aquí en Marrakech, en esta reunión presencial. Tenemos este punto de decisión. Necesitamos reconocerlo. ¿Qué camino vamos a tomar? ¿Qué políticas vamos a desarrollar, para respaldar qué modelo?

Creo que es importante tener esto presente a medida que avanzamos en la fase dos del EPDP porque hay algunas preguntas interesantes e importantes de políticas que debemos formularnos para dar información a la respuesta de esa pregunta. Si la ICANN puede jugar ese papel centralizado o no. Porque si no, tenemos el huevo y el gallina. Cómo desarrollamos

políticas si no sabemos qué modelo vamos a respaldar y en qué momento identificamos el modelo para que tenga sentido respecto del cronograma planteado.

En el trabajo del EPDP estamos reconociendo que empezó lento para llegar a parte del trabajo de fondo pero creo que realmente mucho de ese trabajo se va a dar esta semana. Voy a hacer una pausa aquí. Voy a ver si hay alguna pregunta, algún comentario de los colegas del GAC que estén relacionadas con el trabajo del EPDP y lo que se puede haber dicho. No sé si hay preguntas, comentarios. Manal.

MANAL ISMAIL:

Muchísimas gracias, Keith. Gracias por este informe. ¿Algún comentario, alguna pregunta de los colegas del GAC? Irán, por favor.

IRÁN:

Gracias, Manal. Gracias, Keith. Antes de responder a la pregunta, brevemente, ¿podrían hablarnos de ventajas y desventajas de cada uno de estos dos caminos? En primer lugar. En segundo lugar, yo participé en el EPDP. No sé si estamos al fin del principio o al principio del fin porque están debatiendo muchas cuestiones pero todavía están en el casillero cero. Me gustaría en primer lugar que me hablara de las ventajas y desventajas y

además si tenemos alguna otra opción, si existe alguna luz al final de este túnel tan largo del EPDP en lugar de darle todo el peso a ICANN.

KEITH DRAZEK:

Gracias, Kavouss. Yo creo que es una muy buena pregunta. Creo que la pregunta del plazo queda muy clara porque hay una urgencia para resolver lo que vamos a diseñar, desarrollar e implementar. En lo que tiene que ver con el final del principio o el principio del final, me parece que son las dos cosas. Al final de la etapa uno tuvimos una política de remplazo para la especificación temporaria. Todos ustedes saben que tenía una fecha de vencimiento. Eso se logró. Ahora estamos en el proceso de remplazar el protocolo previo del WHOIS y el sistema que conocimos durante muchos años.

Creo que en definitiva esta pregunta de si la ICANN puede cumplir con un rol centralizado o si tiene que estar distribuido, es una pregunta clave. Hay trabajo que se está realizando en el EPDP para informar ese trabajo, para darle un marco a esa pregunta en forma adecuada. Espero que podamos en el corto plazo tener una respuesta. Sé que Göran mencionó ayer durante la sesión de trabajo del consejo de la GNSO con la junta directiva que esta semana durante la sesión del EPDP su equipo de la organización ICANN iba a trabajar junto con el equipo de la fase

dos del EPDP para hablar específicamente con la Comisión Europea y formular las preguntas adecuadas, para saber que estamos formulando las preguntas adecuadas en lo que tiene que ver con el trabajo del EPDP y darle información.

En este momento no puedo prever una fecha de finalización para la fase dos. Me parece que hay algunas preguntas que todavía necesitan respuesta como para poder saber qué camino vamos a tomar. Para responder a su pregunta sobre ventajas y desventajas, yo creo que si la ICANN pudiera cumplir un rol centralizado como controlador, creo que los registros y los registradores tendrían cierta confianza en la actitud que podríamos tener. Es decir, nosotros estamos actuando según las políticas establecidas por el controlador. Habría un sistema o proceso centralizado que puede ser interoperable y tendría ciertas normas de predictibilidad. Por el otro lado, en un sistema distribuido tendríamos a los registradores tomando decisiones individualmente y potencialmente esto podría socavar la idea de tener un modelo unificado.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Keith. Irán, ¿es un nuevo pedido de intervención?

IRÁN: Sí, les pido disculpas. Otra idea que quería traer a colación aquí. Todo el tema gira en torno a la importancia de la responsabilidad. Es decir, si le damos toda la responsabilidad a la ICANN para que tenga este papel tan importante como responsable del tratamiento de los datos o como encargado del tratamiento de los datos. El tema de la responsabilidad tal vez es un tema que nosotros podríamos tener en cuenta y lo hemos venido discutiendo cuatro años.

KEITH DRAZEK: Sí, gracias. Lo que dice es muy cierto. La responsabilidad tiene que ser considerada en todo modelo. Quiero señalar que creemos que estamos hablando de la ICANN en un papel centralizado como responsable del tratamiento aquí. Estamos hablando específicamente en reacción a la entrada en vigencia del GDPR. Hubo una única reglamentación. Creo que, como comunidad, como organización, tenemos que reconocer que estamos hablando aquí de los gTLD, de los nombres genéricos, los nombres globales y va a haber otras regulaciones y disposiciones que van a entrar en vigencia. Tenemos que poder darle suficiente variabilidad al modelo. Con la ICANN en un papel centralizado todo se vuelve más manejable en lugar de tener un sistema distribuido que nos haga tener una situación mucho más compleja con toda la variabilidad. Estoy de acuerdo con que la responsabilidad es algo muy importante. Manal.

MANAL ISMAIL: Gracias, Keith. ¿Alguna otra pregunta sobre la fase dos del EPDP? Keith, ¿algún otro comentario final antes de pasar al siguiente tema?

KEITH DRAZEK: Gracias, Manal. Desde la perspectiva del consejo de la GNSO, como ustedes saben, nosotros somos administradores del proceso de política. Somos administradores del EPDP bajo nuestros auspicios. Tenemos participación de distintas partes de la comunidad, incluso una representación excelente del GAC. La comunidad cuenta con nuestro compromiso como integrantes del consejo de la GNSO para asegurarnos de que el trabajo de la fase dos del EPDP se haga de la manera más eficiente y eficaz posible. Estamos comprometidos a llegar a buen puerto con este proceso de manera oportuna con el nivel más alto de consenso y de apoyo posible. Entendemos que es un esfuerzo muy importante cuyo éxito es de importancia para la GNSO, para la ICANN en su conjunto y para los usuarios legítimos de los datos de registración, para que puedan tener el acceso máximo posible permitido por la ley. Gracias, Manal.

MANAL ISMAIL: Gracias, Keith. Gracias por esta actualización. Este va a seguir siendo un tema de mucho interés para el GAC. Estamos comprometidos a participar en el proceso y esperamos poder llegar a los resultados deseables en un tiempo razonable. Gracias. Muy bien. Si no hay nada más sobre este tema, tal vez podamos pasar a hablar del seguidor de legislación.

KEITH DRAZEK: Como mencioné al comienzo, este tema ha sido introducido a modo de reconocimiento de la reacción de la ICANN al GDPR. Desde el punto de vista de los tiempos, es algo que queremos evitar de cara al futuro, esta situación. ICANN reconoció la necesidad de prever mejor y entender y analizar los acontecimientos internacionales en cuanto a la legislación y a la reglamentación para poder entender también cuál puede ser el impacto que tenga sobre la ICANN y desde la perspectiva del consejo de la GNSO, el impacto sobre las políticas sobre gTLD.

La junta directiva de la ICANN y el director ejecutivo de la ICANN identificaron este componente importante del trabajo de la ICANN. Se dieron cuenta de que la ICANN tiene que mejorar en su capacidad de prever qué es lo que puede pasar para no estar siempre reaccionando a lo que va ocurriendo, para poder entender dónde puede haber algún problema, para evitar una situación futura parecida a lo que ocurrió con GDPR.

La pregunta que se ha planteado el consejo de la GNSO es cómo nosotros como parte de la comunidad podemos entablar esta interacción con la junta directiva y la organización de la ICANN para hacer que esto sea lo más eficaz y eficiente posible. Una de las preguntas que ha surgido a nivel de la GNSO y del consejo de la GNSO es si estamos tratando de hacer un seguimiento de la legislación que va evolucionando, cuál es el papel del GAC o de los miembros del GAC para brindar información a ese debate. Tener un mecanismo de seguimiento que identifique los posibles problemas, cómo pueden ayudar a informar el análisis, cómo, como comunidad, podemos trabajar en conjunto. Creo que esta semana escuchamos decir que hay una sugerencia de que tal vez el grupo de participación intercomunitaria sobre gobernanza de Internet pueda ser un vehículo o una estructura para que la organización de la ICANN, la comunidad de la ICANN y la junta directiva de la ICANN, incluido el GAC también, sea un punto de coordinación, un punto donde nos podamos reunir y conversar sobre este tema en particular.

Eso es esencialmente el comienzo de una conversación sobre cómo la ICANN se puede preparar mejor para la evolución en las legislaciones que se va dando en distintas partes del mundo. La pregunta para ustedes en el GAC es si este es un tema que ustedes han discutido, si es algo que han considerado y, de lo

contrario, si es algo que amerita una discusión de fondo hoy. Gracias.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Keith. Gracias por traer esto a nuestra agenda hoy. Creo que por definición, un seguidor de legislación sería algo de interés para los miembros del GAC. Quisiera que los miembros del GAC hagan también un seguimiento de los informes que se están publicando ocasionalmente. En cuanto a las conversaciones, no hemos discutido nada en el GAC. Tal vez este sea un buen punto de partida, entablar ese diálogo a partir de esta reunión.

Con respecto a este grupo intercomunitario de participación en temas de gobernanza de Internet, en realidad se nos pidió que fuéramos una de las unidades que constituyen ese grupo. Si bien creemos que no estamos en posición de ser organización constituyente por la naturaleza de los temas que se tratan y por la diversidad de opiniones que tenemos aquí tal vez no podamos tomar esa decisión. Tal vez incluso demoremos las decisiones si nosotros participáramos como unidad constitutiva allí. Sí respaldamos la conformación del grupo y, por supuesto, estamos a disposición para ayudar. Creo que ha habido pedidos individuales de miembros del GAC para sumarse a la lista de distribución de ese grupo. Creo que estamos bien representados

allí. Tenemos una buena presencia. Si ese es el lugar para discutir los temas y para que el GAC y otras partes de la comunidad hablen de esta herramienta de seguimiento legislativo, eso es algo que tenemos que discutir.

IRÁN:

Gracias, Manal. Yo trabajé con ustedes durante la conformación del ICG y también en otros procesos intercomunitarios. Estos procesos intercomunitarios han demostrado ser útiles. Involucran a todos. Hay espacio para que todos hagan sus aportes allí. Sin embargo, tenemos que ser sumamente cuidadosos porque no debemos limitarnos a la gobernanza de Internet intercomunitaria porque este puede ser un tema sumamente complejo y sensible. Sin embargo, en ese marco sí podemos tratar este tema. Específicamente unir estos dos elementos es complicado. Tal vez dentro de ese contexto entendemos el proceso intercomunitario para las discusiones. Hacemos aportes a este tema pero si al mismo tiempo podemos abordar parte de la gobernanza de Internet, aunque sea en parte, no completamente, porque es un tema sumamente complejo. Esto es a título personal.

KEITH DRAZEK:

Gracias, Kavouss. Sí, tenemos muchos años de trabajar juntos. Cinco o seis años. Es increíble que haya pasado el tiempo tan

rápidamente. Entiendo su observación. Los esfuerzos y los grupos de trabajo intercomunitarios han sido sumamente útiles en el espacio de la ICANN y en su evolución pero también estoy de acuerdo con lo que usted dice, que la gobernanza de Internet es un tema muy complejo pero también muy amplio desde el punto de vista de su definición. Tal vez sea uno de los componentes del trabajo que hace este trabajo pero no todo el trabajo que hace el grupo.

Manal, ayer hubo una reunión de este grupo intercomunitario que se ocupa de la gobernanza de Internet. Tuvimos participación de la junta directiva de la ICANN, de la organización de la ICANN. Allí se habló de la posibilidad de tener esta discusión sobre un seguimiento de la legislación como componente de ese grupo. Al igual que el GAC, la GNSO optó por no ser miembro constituyente de este CCIG. Hay una cierta evolución allí, una cierta historia. Elegimos no ser una unidad constituyente. ¿Por qué? Porque el grupo probablemente tenga una función que pueda ser más ad hoc o informal en lugar de necesitar tener una carta orgánica formal donde se toman decisiones de manera formal. Queremos tener la oportunidad de participar en la discusión de esos temas, aportar nuestras opiniones, intercambiarlas. Creemos que eso sí vale la pena. Igualmente, esto todavía está en una etapa muy temprana.

Sin ser unidades constituyentes de este grupo creemos que hay mucha oportunidad de hacer aportes. Creo que tenemos la capacidad de usar esto como punto de discusión adicional sobre la evolución de la regulación y la legislación, y cómo puede impactar a la ICANN. Supongo que la organización de la ICANN va a asumir la responsabilidad por seguir administrando el mecanismo de seguimiento, los informes como debería pero creo que es importante para la comunidad participar a través de este proceso para asegurarse de que la ICANN esté lo más informada posible. Gracias.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Keith. Gracias por ponernos a tono también con respecto a lo que ocurrió ayer durante esa reunión. Rusia.

RUSIA:

Muchísimas gracias por su presentación. Muchísimas gracias también por su convocatoria a participar en esta discusión sobre la legislación, las reglas y las normas. ¿Podemos esperar de la GNSO un abordaje un poco más formal y preparar algún marco estructurado para este trabajo? Es decir, procedimientos definidos, plazos definidos. Este esfuerzo es un buen abordaje pero es una cuestión muy crítica, sobre todo para poder cumplir con la legislación a nivel nacional. En lo que respecta a un abordaje estructurado, a un marco estructurado, cada Estado

puede brindar información sobre su legislación nacional para facilitarles la tarea a ustedes porque son los Estados los mejor preparados para hablar de estas regulaciones y su aplicación. Creo que seríamos más eficientes y podríamos evitar algunas complejidades en la GNSO y en esta discusión. Gracias.

KEITH DRAZEK:

Gracias, Rusia. Estoy totalmente de acuerdo. Creo que ese es exactamente el motivo por el cual nosotros como consejo de la GNSO estamos interesados en esto y hemos hablado del papel del GAC y de los miembros del GAC en estas discusiones. Como consejo de la GNSO nos vamos a focalizar solamente en cómo la legislación o las reglamentaciones pueden afectar las políticas sobre gTLD. Es decir, políticas que atañen específicamente a los dominios de primer nivel genéricos. Nuestro alcance, nuestro mandato está muy limitado. Nos acotamos solamente a las políticas de gTLD y el trabajo que tenemos ahora en curso o que tal vez debamos hacer. Creo que lo que usted pregunta con respecto a la estructura del proceso es muy válido. Creo que eso es algo que el consejo de la GNSO va a seguir discutiendo a medida que vamos evolucionando. Nosotros estamos revisando también las regulaciones y las legislaciones que la ICANN ha identificado y ya se ha hecho un análisis preliminar en ese sentido. Estamos haciendo nuestro propio aporte al proceso para ver cómo creemos que podría impactar esto en las políticas

de gTLD pero este es un tema que se discute constantemente en nuestro consejo.

MANAL ISMAIL: Irán, Trinidad y Tobago y luego debemos concluir por cuestiones de tiempo. Irán.

IRÁN: Gracias, Manal. Gracias, Keith. Puedo compartir mi experiencia con ustedes. 45 años de experiencia. La terminología es algo muy, muy importante. Cuando se habla de regulaciones y legislación nos remitimos a un área muy vasta que puede involucrar cierto grado de complejidad. Nos encontramos con esta situación tanto dentro del GAC como aquellos que participamos en la UIT. Tenemos dificultades cuando hablamos de legislación y de reglamentación o regulación. Tal vez deberíamos pensar a veces que son sinónimos pero no todas las regulaciones son leyes. Creo que tenemos que tener algún tipo de convención para llegar a un consenso. De lo contrario esto puede ser difícil. Tenemos que buscar algún otro término que cumpla el mismo objetivo pero que no nos lleve a caer en la trampa de la regulación y la legislación que tiene connotaciones específicas a nivel internacional. Esto es simplemente a modo de sugerencia. Mantener la misma intención pero con algún

término un poco más exacto cuando hablamos de regulación y hablamos de legislación. Gracias.

KEITH DRAZEK: Gracias, Kavouss. Como representantes gubernamentales, por supuesto, ustedes tienen mayor capacidad para ayudarnos a dilucidar la mejor terminología. Con gusto vamos a prestarle atención a eso.

MANAL ISMAIL: Trinidad y Tobago.

TRINIDAD Y TOBAGO: Gracias. Karel Douglas. Quiero apoyar la iniciativa. Reconozco que hay muchos países en el mundo que están tomando como ejemplo Europa y están cambiando sus leyes en materia de protección de datos. Creo que es muy oportuno. Incluso en la región caribeña ahora estamos examinando el GDPR para poder avanzar hacia algún tipo de legislación del estilo del GDPR. No necesariamente tenemos que ser reactivos todo el tiempo, como usted bien dijo. Ser proactivos es sin duda la forma de manejarnos. GDPR está ya en vigencia y otros países ahora se dan cuenta de que hay que actualizar las leyes, no solamente de protección de datos sino también en otros ámbitos. Apoyo plenamente esta iniciativa.

KEITH DRAZEK:

Gracias por estos comentarios. Creo que es absolutamente algo vinculado con nuestro debate sobre este seguimiento y el estar en conocimiento de lo que va aconteciendo. Como entendemos el GDPR esto es una ley, una reglamentación. Sabemos que hay una evolución y podemos desarrollar un modelo de acceso uniforme en la fase dos del EPDP o un sistema estandarizado para el acceso y la divulgación de los datos si va a haber distintos cambios, distintas presiones de distintas legislaciones, distintas reglamentaciones. Nosotros cuando vamos diseñando un sistema lo tenemos que hacer con la suficiente capacidad de adaptarnos según sea necesario. Muchísimas gracias, Manal. Les agradezco el tiempo que nos han dedicado hoy.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Keith. Gracias a todos. Gracias a todos los que se acercaron. Con esto concluimos nuestra reunión con la GNSO y comenzamos con la reunión de la ccNSO.

[REUNIÓN CON LA ccNSO]

MANAL ISMAIL: Lamentablemente tengo que salir de la sala. Nuestro punto de contacto con la ccNSO va a comenzar a liderar esta sesión y volveré en unos 10 minutos. Gracias.

PAR BRUMARK: Muchísimas gracias. Le vamos a dar la bienvenida a nuestros amigos de la ccNSO. La última vez me acuerdo que me había equivocado. No sé por dónde quieren empezar, quién quiere empezar.

STEPHEN DEERHAKE: Buenos días. Quiero darles un informe sobre el PDP sobre el retiro de los ccTLD, similar al que di en Kobe. Para quienes son nuevos voy a dar un poco de historia en las primeras diapositivas. Aquí tenemos por ejemplo el RFC, al que responde todo esto, y pueden ver aquí en la imagen que hablamos de los heredados, .COM, .NET, la definición de los ccTLD que tiene que ver con la ISO 3166. La IANA no debe determinar qué es y qué no es un país sino que se basa en la tabla de la ISO para ese fin.

Una vez más, todo comenzó con la 1591 pero hubo mucho que no se dijo. Faltan detalles para la transferencia del control, la terminología. También hace unos años se usaba redelegación. Ahora se habla de revocación y transferencia. Podemos ver que va a llevar otra década más sacar esta denominación de

redelegación. La ccNSO generó un grupo de trabajo que llamó marco de interpretación. Analizó la 1591 y trató de dar algunas pautas al respecto, sobre todo en las cosas que resultaban ambiguas. Hubo una participación activa del GAC en este grupo de trabajo del marco de interpretación.

Históricamente hay una confusión porque la IANA hacía política dependiendo de las circunstancias en particular sobre qué era lo que sucedía con un ccTLD determinado. Después también hacía política con algunos otros temas. La ccNSO decidió que tenía que iniciar un proceso de largo plazo para revisar las políticas de la IANA, hacer cierta racionalización y además tener coherencia. Hubo distintos grupos de trabajo que estaban vinculados con la RFC 1591. El primero tuvo que ver con el grupo de trabajo de delegación, redelegación y retiro, que trataba de unir toda la historia de las actividades de la IANA respecto de lo que en ese momento se llamaba delegación y redelegación. Este trabajo fue seguido por el grupo de trabajo de marco de interpretación. Como mencioné anteriormente, duró un par de años. El actual está trabajando sobre una política de retiro, cuando un código de país se elimina de la tabla de ISO. Eso sucede si un país cambia el nombre. Hay algunos que lo están haciendo. Básicamente, si cambian el nombre, cambia el código correspondiente. Se elimina el código que estaban utilizando porque ya no se utiliza más.

Esto lo sigue una segunda parte del mismo grupo que habla de las apelaciones a esta actividad. El RFC 1591 habla de apelaciones pero no dice exactamente cómo deberían realizarse. La última parte sería el desarrollo por parte de la ccNSO de un mecanismo de apelaciones. Lo que nosotros decimos es que si se eliminan entonces los códigos de dos caracteres de la lista ISO deben ser eliminados de la raíz también y el FoI o marco de interpretación, entendió que no había ninguna política en lo que hacía al retiro de los ccTLD y que el primer grupo de retiro tendría que haberlo diseñado.

El grupo de trabajo entonces empezó a funcionar en 2017. Cumplimos dos años después de Kobe. Podríamos decir que tenemos una edad mediana y hacemos llamadas semana de por medio además de las reuniones presenciales. Hemos identificado distintos temas y desde Kobe cerramos algunas cosas. Por ejemplo, lo que tiene que ver con la aplicabilidad de la política. Hemos trabajado y llegamos a un consenso en las definiciones de términos importantes. Por ejemplo, evento disparador y fecha de finalización para el proceso de retiro.

También hemos analizado otros procesos de retiro después del consenso. También hablamos de la duración del proceso de remoción. Cuánto nos tiene que llevar sacar a un ccTLD de la raíz a partir del día posterior a que el país cambie el nombre. También tenemos un apoyo preliminar de los cc que estuvieron

presentes en Kobe. Hay una validación de nuestra comunidad de que el trabajo a día de hoy está en el camino correcto.

Esto nos da una reseña general del proceso de retiro y todo comienza con el evento disparador, que es la eliminación del código de país de la tabla de la ISO. Como grupo de trabajo por consenso decidimos que este proceso a partir de la eliminación del código de país de la tabla hasta la eliminación del ccTLD de la zona raíz debería tener como mínimo un periodo de cinco años. El ccTLD que se retira podría volver a la ICANN con un plan de retiro y solicitar otro periodo adicional de cinco años. Desde la eliminación de la tabla hasta la eliminación del ccTLD de la zona raíz podría ser un periodo de 10 años. Tal vez no todos los ccTLD puedan negociar con la IANA ese plan de retiro con esas características.

Por lo tanto, aquí nos encontramos ahora. Estos son los temas que estamos discutiendo en este momento. La supervisión de otros procesos de retiro, en primer lugar. Recientemente comenzamos a hablar acerca del estado o la condición de códigos de país excepcionalmente reservados. Son códigos de país que no estaban formalmente incluidos como códigos de dos caracteres en la tabla de la ISO. Estaban dentro del mismo documento bajo otra categoría. .UK es un ejemplo porque el código de país sería .GB pero no es utilizado de esa manera. Decidimos después de varios debates sobre este tema que por el

momento no queríamos complicarnos a hablar de los retiros de los ccTLD con IDN. Diferimos su tratamiento al PDP de la ccNSO sobre IDN.

¿Cuáles son los pasos a seguir? Vamos a cambiar el administrador durante el proceso de retiro. Esto es posible ya que hablamos de un periodo de hasta 10 años de retiro. Un cambio de administrador para el ccTLD es algo que puede ocurrir. Hay que analizar cómo se daría ese cambio de administrador. Tal vez sea una cuestión más filosófica para poder entender la relación con el operador de funciones de la IANA. Esto lo tenemos que dilucidar. También podemos empezar a desarrollar situaciones hipotéticas para someterlas a una prueba de resistencia de la política en la reunión de Montreal. Esta es la actualización. Como les dije antes, en el grupo de trabajo del marco de interpretación tenemos participación del GAC y mi grupo en total y yo como presidente agradeceríamos tener algún comentario, algún aporte del GAC en este sentido. Nos ayudaría para el marco de interpretación y ciertamente sería muy útil para saber qué es lo que opina el GAC de lo que hacemos. ¿Alguna pregunta?

PAR BRUMARK:

¿Cuáles son los países que están actualmente?

INDONESIA:

Les debe preguntar a los gobiernos. Nosotros no somos. Realmente el evento disparador es salir del código ISO. El país que yo sé en este momento que está contemplando esto, lo voy a dar como ejemplo nada más, ellos pueden decidir o no cambiar el nombre de las islas en el nombre indígena. Es el gobierno el que puede o no acercarse a la organización ISO diciéndole un código diferente. Ellos le pueden decir: “Tenemos el nuevo nombre pero mantenemos el código viejo”. Si ellos quieren un código nuevo, el viejo ccTLD tiene que ser retirado. En realidad es una transferencia de uno a uno. Nosotros no sabemos realmente qué es lo que sucede porque por el momento no hay ningún cambio en el código ISO que nosotros conozcamos que haya disparado entonces el retiro. Es decir, son los gobiernos del mundo los que deben decidir y cada gobierno o cada país debe decidir si quiere un cambio en el código de ISO o no. Si no cambia nada, y esperamos que no cambie, antes de hacerlo vamos a tener una política para cumplir con esto. De lo contrario, el operador de la función de la IANA va a tener que hacer algo. Probablemente sigan lo desarrollado hasta el momento, que es un mínimo de cinco años. Si necesitan más, hablemos sobre un plan de retiro porque estamos en un grupo de trabajo y no saben exactamente lo que sucede pero no hay una política formal. No soy yo el que le tiene que decir a los gobiernos qué hacer pero si quieren hacerlo...

PAR BRUMARK: Gracias por la respuesta realmente.

EBERHARD LISSE: Además de lo que dijo Stephen, este grupo de trabajo, como lo señaló, la IANA no decide qué es un país y qué no es un país. Este es uno de los motivos por los cuales los ccTLD confían en la lista 3166. Lo que sea o no un código de país lo determinan los mecanismos para establecer la tabla ISO 3166. La IANA no tiene nada que ver igual que la ccNSO con la asignación de los dos caracteres para un país o si un país está incluido o no en la lista 3166. Esta es una premisa fundamental del trabajo de este grupo de trabajo y de la ccNSO en general.

PAR BRUMARK: ¿Alguna otra pregunta? Sí, Indonesia.

INDONESIA: Es muy interesante lo que acaba de mencionar porque el nombre del ccTLD está utilizando la ISO 3166. En la 3166 hay muchas áreas que no son países pero que sí tienen un código alfa 2. IO, por ejemplo. Por el territorio del Océano Índico de la India. Esto está en la 3166 pero no estoy seguro de si es un país o no. Pido disculpas por mi conocimiento de geografía. No solo estamos

analizando los códigos de países sino que buscamos todo lo que está en la 3166 más los códigos de país. Pido disculpas si cometo un error. En lo que yo entendí.

PAR BRUMARK: Gracias, Indonesia. Es una buena pregunta. Tenemos que seguir adelante. ¿Quiere responder brevemente?

STEPHEN DEERHAKE: Es una pregunta interesante porque realmente ese no es nuestro problema. En los últimos 14 años confiamos en los códigos ISO porque es fácil utilizar esa lista y no tomar ese trabajo. Esta lista de la ISO tiene lista de países y territorios. Es más para fines estadísticos como pueden ser economías distintivas si puede ser una isla como las Feroe que son parte de Dinamarca, que está muy lejos, o Curazao, que forma parte de los Países Bajos o San Martín y las pequeñas islas son parte del reino pero son economías distintivas. En términos generales, si existe un código ISO, puede ser un ccTLD. Hay dos para los que no sucede porque lo dice el gobierno y su pueblo. UM, que son las islas americanas. Dijeron: “No. Hay algunos pingüinos radiactivos ahí” y entonces no utilizan el código. Después hay una pequeña isla de los Países Bajos que son la municipalidad distintiva que dijo: “Son tan pocos que no lo necesitamos”. Después también el Sahara occidental, pero hay un problema entre el gobierno de este país,

etc. No ha sido delegado. Básicamente, cualquier entidad que exista en esa lista puede ser una subdivisión regional como Taiwán. Taiwán, en términos jurídicos, no es un país. Forma parte de China pero tiene .TW. .TW es una economía distintiva. Ese es el motivo.

PAR BRUMARK: Muchas gracias. Tenemos que avanzar porque si no, no nos va a quedar tiempo para la próxima reunión.

ORADOR DESCONOCIDO: Si estamos hablando de los códigos de país, el mejor asesoramiento que yo les puedo dar a ustedes es que analicen la norma, que analicen la definición que está ahí. Nosotros estamos utilizando la definición de la ISO 3166 y creemos que todos los que hablen de códigos de país en nuestro contexto deben seguir esa definición. A veces se superponen las definiciones y es muy difícil seguir una de ellas.

PAR BRUMARK: Muchas gracias. El siguiente tema es...

AJAY DATA: Gracias por invitarnos. Vamos a hablar del estado de los ccTLD y cómo los IDN van a afectar al futuro de la Internet. Siguiendo, por

favor. Tenemos que entender dónde estamos. Hay 42 países que tienen cadenas de caracteres de IDN y no pueden ser parte de la ccNSO. Esto merece un debate y esto es hasta el día de ayer. Estos países tienen una cadena de caracteres delegado para el país pero no pueden ser parte de la ccNSO. Estos son algunos de los problemas que tienen y merecen atención. Han sido debatidos dentro de la ccNSO y en At-Large en general.

El trabajo que se hizo en las LGR y todavía necesitamos debatir políticas sobre la gestión de las variantes, cuando las políticas tienen que ver con las variantes. La ccNSO también envió un pedido creo que en Kobe y en el caso del PDP 2, que fue hablado con nuestro amigo, todavía estamos debatiendo las recomendaciones.

Otro tema pendiente es tratar de aplicar un proceso acelerado a la evaluación de cadenas de caracteres confusos. Se está debatiendo este proceso y la parte más difícil es que la GNSO está debatiendo lo mismo al igual que la ccNSO. Estos IDN deben debatirse sobre la luz de estas recomendaciones. La ccNSO está hablando del ccTLD primariamente y también de las variantes de estos nombres de dominio. Lo mismo tiene que ver con la zona raíz. Estas son cosas que necesitan de nuestro debate y cambio de opiniones. También el retiro de IDN me parece que lo vamos a saltar en este caso.

¿Cuál es nuestra hoja de ruta? Esta es la hoja de ruta que mencioné anteriormente, de un proceso acelerado a lo que puede ser la selección de cadenas de caracteres generales. Esto va a exigir un cambio en el estatuto. El artículo 10 del estatuto de la ICANN. Este es el debate, la discusión que estamos teniendo en este momento. Siguiendo, por favor. Siguiendo diapositiva, por favor. Siguiendo, por favor.

Esta hoja de ruta es muy clara. Cómo detenemos la evolución del proceso de tratamiento acelerado y el PDP 2 y el análisis de brecha entre la política general de los ccTLD con IDN. Hemos dividido el PDP 2 donde tenemos un cambio en el estatuto y otro que es una política para estas cadenas de caracteres con IDN. Esto es algo importante para tener en cuenta porque necesitamos un cambio en el estatuto para tener la inclusión de los ccTLD con IDN como miembros de la ccNSO y cómo se va a hacer esta selección para estas cadenas de caracteres y cuál va a ser la política aplicada. Para enfrentar esto, el consejo definió el alcance y un método de trabajo. Se generó un equipo provisorio que ya se reunió un par de veces. También hizo llamadas telefónicas para tratar de ver cuáles son los cambios que tienen que ser recomendados para la política, que creo que en Kobe se debatió también con la junta directiva.

Estamos hablando de esto. También el informe que se va a devolver al consejo. Después va a ir a la junta directiva. Estamos

haciendo un análisis de brecha liviano. Hay algunos cambios que se necesitan en la política y esto es lo que se está debatiendo. Ya estamos en las últimas etapas de este debate. Estos son los hallazgos, como pueden ver. No existen actualizaciones importantes que necesiten el estatuto. Es decir, se necesita modificar el estatuto pero no en gran medida. Para que los ccTLD con IDN sean parte de la ccNSO se necesita desarrollar políticas que tengan que ver con el retiro de los ccTLD IDN y la gestión de variantes. También actualizar partes de los procesos de selección de los ccTLD IDN, también como sus criterios y procedimientos, y reconfirmar los principios que tienen que ver con la política. Yo quiero mencionar que la variante es una parte muy diferente en términos globales porque aquí tenemos una confusión en la similitud. Para eso está la generación de las LGR. Tenemos que ver dónde alocar, cómo asignar, etc. Ahora se lo doy a usted, Bart.

BART BOSWINKEL:

Voy a saltar algunos porque, como dijo Ajay, no tenemos ninguna actualización importante como para incluir los 61 ccTLD con IDN en la ccNSO. Tenemos 61 ccTLD con IDN pero no pueden ser parte de la ccNSO porque existen restricciones en el estatuto. Hay una política que también queda clara y la pueden leer cuando ustedes tengan tiempo disponible. Aquí volvemos al proceso acelerado, de tratamiento acelerado de la política.

Ustedes pueden ver que hablamos de la similitud o de lo que es confusamente similar y que necesitamos actualizar esto a través de un panel de revisión, el panel de gestión de riesgo, etc. Hay una diferencia entre lo que sucede con los ccTLD con IDN y los gTLD porque en un momento se necesita analizar si puede haber una armonización en esa área. Existe una propuesta para los ccTLD con IDN pero el proceso de tratamiento acelerado ha evolucionado con el tiempo y es por eso que pensamos que hay que detenerlo para que todo quede en su justo lugar.

El otro tema creo que es claro pero son dos partes muy importantes. Quizá los últimos dos sean pertinentes al GAC. El tema del panel de revisión, si este panel asesor contaría con miembros del GAC o no. Eso también está cambiando y hay una revisión de la política después de cinco años. Creo que tenemos que reconsiderar esto, si ustedes quieren tener una revisión de la política cada cinco años o no. Siguiendo imagen, por favor.

Los principios. Creo que esto es muy importante también en el futuro. El tratamiento acelerado y la política fueron diseñados con la idea de que los ccTLD con IDN y los que tienen ASCII son exactamente lo mismo. Es decir, que están operados, gobernados y gestionados de la misma manera. Ese principio resultó de la evaluación y no deberíamos cambiarlo. Eso tenía que ver con la delegación, redelegación y futura transferencia. Se aplicaba a los ccTLD de ASCII e IDN. Creo que ahora los dos

principios hablan por sí mismos. En este sentido estos principios son los que impulsan la política y son los que impulsan el trabajo de la ccNSO respecto de los ccTLD con IDN. Siguiente imagen, por favor. Ahora le devuelvo la palabra a Ajay.

AJAY DATA:

Ahora vamos a ver cómo podemos incluir los IDN ccTLD en la ccNSO, cuáles son los cambios que se requieren a nivel de los estatutos. Esto es lo que queremos tratar en el día de hoy y también durante la reunión de Marrakech. Cuáles son los cambios requeridos en la ley y las propuestas que hay en ese sentido. Obviamente, este es nuestro objetivo. Poder informar al consejo para la reunión de agosto, cuáles son los resultados. Ya estamos en las etapas finales. Estamos ultimando los detalles aquí en esta reunión de Marrakech. Esperaremos la decisión del consejo para saber cómo avanzar con respecto a su consejo. Para que tengan registro, estos son los miembros de nuestro equipo. No sé si hay alguna pregunta.

BART BOSWINKEL:

Quiero hacer un comentario. El motivo por el que les presentamos esto a ustedes es porque les queremos advertir de antemano los procesos de desarrollo de políticas que podrían llegar a desarrollarse en torno a los ccTLD con IDN. Tal vez podríamos tener alguna novedad para la reunión de Montreal. El

informe de este grupo será transformado en un informe de cuestiones importantes y a partir de allí se decidirá lanzar un PDP futuro o no. Con el cierre de la política general sobre ccTLD con IDN en su versión preliminar, ahora borrador, como ustedes podrán ver, podemos estar esperando otros dos años para poder avanzar con este tema, para resolver todas las cuestiones. Tal vez ese no sea el camino correcto para lograr ese progreso.

PAR BRUMARK: Manal.

MANAL ISMAIL: Sé que estamos excedidos en el tiempo pero una pregunta breve. Entre esta reunión y la de Montreal, si nosotros tenemos material de referencia o algo que pueda ayudar a acelerar el proceso para que cuando se inicie el PDP nos podamos sumar de manera eficaz, nosotros hemos dejado este tema de lado por un tiempo. Es bueno poder repasarlo.

BART BOSWINKEL: Yo voy a ponerlo en mi lista de acciones pendientes, asegurarme de que tengan ustedes la información de referencia, el informe de este grupo. Eso va a ser muy valioso porque eso se basa en un análisis a nivel general de las diferencias, las brechas que puede haber en las propuestas para el GAC. Ustedes van a ver aquí un

abordaje focalizado. Así no van a tener que repasar demasiada documentación.

PAR BRUMARK: Tiene la palabra Indonesia.

INDONESIA: Gracias, Manal, Par. Estaba escuchando lo que decían esta mañana. Esta mañana hablábamos de los problemas de seguridad con los gTLD. Hablábamos de la GNSO, tantos delitos para los que se usan los gTLD. Hemos identificado que los gTLD son utilizados por muchas personas y que es fácil de registrar estos gTLD porque no hay en realidad una verificación de los usuarios. Según su proceso y su política y su hoja de ruta para la ccNSO y los ccTLD, quería saber cómo miden ustedes la cuestión de la seguridad, cómo ven, cómo se aseguran de que haya seguridad. ¿Hay alguna política que desarrollan? Por ejemplo, el ccTLD no se puede vender en ningún lugar fuera de su país. En caso de ser vendido, hay que verificar quién es el usuario y se puede identificar de esa manera. Yo personalmente no querría que el ccTLD fuera utilizado para un delito.

STEPHEN DEERHAKE: Entiendo su preocupación pero queda fuera del ámbito de trabajo de la ccNSO esto. Esta es una cuestión de soberanía

nacional. Todas las políticas que tienen que ver con la registración de los ccTLD, etc. hay que tratarlas con el gobierno. Esto queda fuera de nuestro ámbito de aplicación para los procesos de desarrollo de políticas en la ccNSO.

PAR BRUMARK: No tenemos más tiempo para esta sesión pero les agradezco. Siempre es un placer recibir a los colegas de la ccNSO. Muchas gracias.

MANAL ISMAIL: Muchísimas gracias. Les pido que por favor tengan paciencia. Tenemos una sesión más. Maarten, perdón que lo hicimos esperar. Tenemos ahora unos 30 minutos para la sesión del grupo de interacción entre la junta directiva y el GAC. Les pido por favor que tengan paciencia y permanezcan sentados.

REUNIÓN DEL GRUPO DE INTERACCIÓN ENTRE LA JUNTA DIRECTIVA Y EL GAC (BGIG)

MANAL ISMAIL: Muchísimas gracias. Les pido disculpas a los miembros de la junta directiva por la demora para iniciar esta sesión. Sin más le doy la palabra a Maarten para que haga las intervenciones del caso.

MAARTEN BOTTERMAN: Muchísimas gracias, Manal. Es un gran placer conducir esta reunión del grupo de interacción entre la junta directiva y el GAC con ustedes, con este nombre que tiene este grupo ahora por la propuesta que hizo Kavouss. Es para concentrarnos aquí en el proceso de cómo mejorar la interacción justamente entre la junta directiva y el GAC. Nosotros queremos ser muy claros como en el proceso que entablamos para manejar el asesoramiento que ustedes nos dan. Esta es una buena práctica que hemos adoptado. Pasemos a la siguiente diapositiva. ¿Quién está controlando la presentación? Perfecto.

Lo que queremos presentar brevemente, y creemos que con 15 minutos nos va a alcanzar, es hacer un seguimiento del tablero de control que tenemos de Kobe, donde vemos el tablero de resultados. Lo que ustedes esperan de nosotros como respuesta al comunicado de Marrakech, también tenemos que encontrar una mejor manera de trabajar en los temas diferidos del asesoramiento del GAC y cualquier otro tema que quieran tratar. Este sería el punto en nuestro temario donde recibiríamos cualquier sugerencia de parte de ustedes para mejorar en cualquiera de estas áreas. Esto es lo que vamos a tratar en esta sesión.

El tablero de resultados de Kobe, como prometimos en Kobe, en nuestra reunión previa de este grupo de interacción, había ocho elementos vinculados con el WHOIS y la revisión del CCT y respondimos a todos ellos. También teníamos cinco temas anteriores que tenían que ver con la ronda anterior de los nuevos gTLD. Dimos respuesta y había un par de puntos diferidos. En este tablero de control tenemos un gran aliado porque nos ayuda a no olvidarnos, no saltarnos nada, incluso cuando diferimos el tratamiento de algún tema para poder tenerlo en cuenta. No sé si hay alguna pregunta al respecto.

MANAL ISMAIL:

Quería agradecerles en realidad por hacer un seguimiento también de esos puntos de asesoramiento que quedaron diferidos o pospuestos. Nos gusta saber que de a poco van dando su aprobación y hemos visto algunas aprobaciones después de la reunión de Kobe. Le agradecemos también por esta plataforma porque esto nos permite estar bien encaminados, saber qué es lo que ya ha sido respondido y qué no ha sido respondido.

MAARTEN BOTTERMAN:

Muy bien. A continuación le voy a dar la palabra a Christine, quien ha sido la facilitadora en este proceso desde hace un tiempo.

CHRISTINE WILLETT: Gracias, Maarten. Yo pertenezco a la ICANN como organización. Esta diapositiva tiene los plazos para la consideración del comunicado de Marrakech del GAC por parte de la junta directiva. Esperamos tener la llamada de aclaración entre la junta directiva y el GAC aproximadamente cuatro semanas después de la reunión ICANN 65. Es decir, esto nos llevaría hasta fines de julio para prepararnos. Para la consideración y la aprobación de la junta directiva estaríamos ya en el plazo de septiembre y esto nos llevaría a la reunión ICANN 66.

MAARTEN BOTTERMAN: Sabemos que la distancia entre esta reunión y la de Montreal es mucho más extensa que la que tuvimos desde Kobe a esta reunión. Vamos a tratar de mantenernos con este plazo de cuatro semanas pero incluso si fueran ocho semanas estaríamos muy bien. Este es el tema que queremos tratar también. Cómo manejamos aquel asesoramiento del GAC que quedó diferido. ¿Dónde estamos parados, Christine, en este sentido?

CHRISTINE WILLETT: Gracias, Maarten. Desde la ICANN 60, la junta directiva le ha dado actualizaciones al GAC con respecto a su postura sobre el asesoramiento del GAC. En resumen, la junta directiva analizó

todo el asesoramiento emitido por el GAC desde la reunión 46 de la ICANN en abril de 2013 en Pekín. En total, hemos analizado 192 elementos del asesoramiento del GAC y ocho han sido para dar seguimiento desde esa reunión. Hay 14 que todavía están identificados como pendientes en nuestros sistemas. Han sido considerados por la junta directiva. Han quedado reflejados en este tablero de control pero se requiere una mayor actividad de la comunidad antes de que la junta directiva pueda dar una resolución a ese tema. Algunos ejemplos son las cuestiones vinculadas con las OIG, la Cruz Roja, la Media Luna Roja y el tema de los mecanismos [inaudible]].

Después hay cuatro elementos diferidos en el tablero de control y la junta directiva formalmente ha diferido la consideración de estos temas. Como mencionó Maarten antes, tres corresponden a la cuestión de GDPR WHOIS y hay uno que tiene que ver con las OIG. Aquí, esto lo presentamos al grupo para que la junta directiva pueda entablar un diálogo con el GAC entre esta reunión y la reunión ICANN 66 en Montreal para decidir cómo puede avanzar con estos temas que están pendientes de acción por parte de la junta directiva.

MAARTEN BOTTERMAN: Nos encantaría escuchar su opinión. Realmente agradeceremos cualquier aporte que puedan hacer.

MANAL ISMAIL: ¿Hay alguna respuesta o reacción inmediata? ¿Algún comentario sobre esto? Muy bien. Parece que no.

MAARTEN BOTTERMAN: Nosotros creemos que tiene sentido discutir esto pero supongo que el silencio significa que está aprobado, ¿no? Muchísimas gracias. Gracias por esta reseña general, Christine. Kavouss.

IRÁN: Muchas gracias, Maarten. Yo considero que este grupo de interacción entre la junta directiva y el GAC es sumamente útil, esencial y que ha llevado a la solución de temas importantes hasta el momento. Algo que tiene que ver con la última llamada del GAC. Nosotros dimos asesoramiento a la junta directiva para que hiciera algo y ustedes plantearon una pregunta muy pertinente. Tal vez tenemos que tener cuidado con lo que solicitamos para que hagan algo. Tal vez por esa pregunta ustedes nos dijeron: “Sí. Nos gustaría cumplir con este asesoramiento pero cómo lo hacemos”. Tal vez en el GAC deberíamos considerar en el futuro, cuando le pedimos a la junta directiva a nuestro comunicado que deberá tomar alguna acción necesaria que expliquemos cómo se haría eso. Tal vez deberíamos decir que incluimos sin que esto sea una lista

exhaustiva todas las distintas acciones que se nos ocurren. Tal vez en el futuro ustedes podrían recibir algunos ejemplos de nuestra parte. Esto es para que nosotros en el futuro tengamos un mejor entendimiento de esto. Esto es algo que quería compartir con ustedes, distinguidos colegas, a partir de lo que vimos en la última llamada. Gracias.

MAARTEN BOTTERMAN: Gracias por esta observación, Kavouss. Por supuesto, siempre puede darse más claridad. Creo que nosotros en nuestras respuestas en el tablero de control también tratamos de indicar claramente por qué pospusimos la resolución de algunos temas y cuando es apropiado también damos nuestra opinión. Nosotros no somos los que tenemos que actuar según nuestros estatutos para estos procesos aunque a veces tenemos una opinión y nos parece apropiado ponerlo. Muchas gracias por su comentario. Si no hay más, Manal.

MANAL ISMAIL: Sí, estoy de acuerdo con Kavouss. Creo que es una experiencia de aprendizaje, tanto para el GAC como para la junta directiva. Aprendemos a darle más claridad a nuestro asesoramiento desde la perspectiva de su implementación y ustedes también aprenden más cómo nosotros les transmitimos ese asesoramiento, cómo ha sido formulado. Les agradezco por su

disposición a mantener estas reuniones en forma periódica en cada reunión de la ICANN y también veo que las llamadas después de la publicación del comunicado son muy útiles para ambas partes y por supuesto la plataforma también. Muchas gracias.

MAARTEN BOTTERMAN: Muy bien. El tema que nos queda pendiente ver es si hay algún otro tema. Esperamos que levanten la mano pero yo quiero expresarme y tal vez ustedes sepan o no sepan que soy la persona designada en la junta directiva para el grupo ATRT3. Ese equipo de revisión también considera la interacción con el GAC. Hubo muchas preguntas con respecto a la transparencia de todo el proceso. Como representantes del GAC, creo que ustedes han aumentado la transparencia en todos sus procesos. Todas sus reuniones ahora son abiertas a la comunidad y también tienen un sitio web que permite hacer un seguimiento de todos sus asesoramientos y el avance de sus comunicados. Se han hecho mejoras con el tiempo y realmente les agradezco por ello y también al personal de apoyo, porque no deberíamos perder el tiempo en resolver malos entendidos sino que tenemos que concentrarnos en las cuestiones importantes. Le doy la palabra última a usted, Manal, porque no veo preguntas.

MANAL ISMAIL: Gracias, Maarten. Es bueno saber que usted es parte del subgrupo del GAC en ATRT3 porque usted tiene una participación muy activa. Le doy la palabra a Suiza.

SUIZA: Gracias, Manal. Jorge Cancio. Gracias por esta presentación y por este intercambio. Como nadie hacía uso de la palabra aprovecho la oportunidad para hacer una intervención. Creo que es muy valioso que ustedes establezcan esta conexión con el ATRT3 y estoy esperando ansioso mi participación en ese proceso, aunque es muy difícil seguir todos los procesos. Por ejemplo, tenemos un proceso paralelo ahora sobre la evolución del modelo de múltiples partes interesadas de la ICANN. Como GAC, allí hemos hecho aportes a la consulta y hubo menciones sobre el papel que nosotros querríamos que tenga la junta directiva, cuál sería su evolución, cómo ustedes lidian con el conflicto, sobre todo cuando hay diferencia de posiciones dentro de la comunidad o entre las organizaciones de apoyo y los comités asesores sin señalar a ninguno en particular.

No sé cómo podemos evitar hacer los mismos aportes en ATRT3 y aquí en el BCIG, en la discusión sobre la evolución del modelo de múltiples partes interesadas. Esto se lo traslado a ustedes y también les quiero señalar que ayer conversamos sobre esta discusión tan extensa, tan prolongada de los códigos de país de

dos caracteres en el segundo nivel y hubo un intercambio interesante. Vimos que esta conversación posterior a la publicación del comunicado con la junta directiva era un paso en el camino correcto. También tengo la sensación de que necesitamos más pasos.

Ayer tal vez mencioné que sería bueno que este grupo de trabajo se concentre también en ver otras mejoras ulteriores. Tengo la sensación de que a veces estas llamadas, si bien son muy útiles, son demasiado formalistas. Nos atenemos mucho a lo que está escrito y siento que a veces necesitamos una conversación más de fondo con respecto a qué quisimos decir. Un poco en el sentido de lo que decía Kavouss. Dadas las presiones de tiempo que tenemos cuando emitimos un comunicado y las distintas posiciones que tenemos en el GAC, no siempre podemos describir todas las cosas que quisimos decir en un solo renglón, en una sola oración o en un solo elemento de asesoramiento pero esta comunicación sobre todo cuando ustedes sienten que tal vez formalmente cumplirían con el asesoramiento pero tal vez en la realidad no terminan cumpliendo con el asesoramiento, sería bueno tener algún mecanismo que prevenga algún tipo de malentendido y que nos ayude a tener una discusión más de fondo como para saber cuál es la intención de la otra parte con ese asesoramiento o ustedes con sus resoluciones. Lo dejo aquí. Gracias.

MAARTEN BOTTERMAN: No sé si empezar por el principio o por el final. Si me olvido de algo, díganmelo. Voy a empezar con el final. Quiero decir que estas llamadas están planificadas para aclarar y para dar una respuesta a las preguntas reales. A veces queda claro lo que preguntan y no necesitamos dedicarle tiempo. A veces es como que: “A ver, cuéntenos un poco más porque queremos estar seguros de responder a la pregunta adecuada”. No hablamos de preguntas o de cuestiones que no están en el comunicado. Nosotros asumimos que el comunicado es el canal principal de comunicación. Eso es lo primero.

Si le parece que en algún momento nuestra respuesta no es suficiente, y esto ha pasado en el pasado, lo pueden volver a ver en el siguiente comunicado donde continúa este diálogo. No es nada más que una sola vez y llegamos al final. A veces pasa, a veces no. Gracias por su agradecimiento a nuestro informe sobre el código de país de dos caracteres. Creo que esto está claro y también en ese momento no volvió en el comunicado de Kobe y no reaccionamos. Si el GAC siente que tenemos que hablar más de ese tema, por supuesto que vamos a estar abiertos para responder cualquier pregunta que pueda surgir.

Respecto de la primera parte de evitar esta duplicación del trabajo, todo el proceso que tiene que ver con la mejora del

modelo de múltiples partes interesadas lo tiene en sus manos Brian Cute para facilitar a la comunidad en este esfuerzo ascendente lo que pueda surgir. La junta directiva ni siquiera lo está guiando, ni a participantes ni a seguidores. Está sucediendo porque fue una sensación ascendente, mostrada por las bases. Esto continúa y también se está comunicando con el ATRT. Las autoridades del ATRT también están hablando con Brian Cute para que no nos concentremos en lo mismo en lo que se está concentrando Brian y para que los resultados de proceso entonces también sean tomados en cuenta relativamente rápido.

Mañana, que me voy a poner el sombrero del ATRT, les voy a hacer a ustedes preguntas y les pido que por favor las consideren también como una oportunidad para plantear estos temas que son pertinentes al ATRT, incluso cuando no se formulen esas preguntas en la sala. Eso está planteado en el estatuto y es muy importante. Yo creo que hice un comentario sobre todo lo que usted comenta. No sé si mis colegas quieren agregar algo. Manal, antes de ir a Kavouss.

MANAL ISMAIL:

Muchísimas gracias, Maarten. Tenemos una última intervención de Kavouss pero antes, yo estoy pensando en voz alta y pensando en lo que mencionó Jorge, la pregunta que hizo. A

veces necesitamos una llamada con el BGIG que sea menos formal y que vaya más a lo sustancial. Esto puede ser una opción. Kavouss, por favor.

IRÁN: En primer lugar le quiero agradecer muchísimo porque sé que usted, como muchos otros miembros de la junta directiva, son hombres de diálogo. Lo que dijo mi distinguido colega Jorge, en algunas conversaciones en lugar de volver al procedimiento realmente debemos mantener un diálogo. Esto es algo que nos puede llevar a resultados positivos porque a veces volver al procedimiento no nos lleva a nada. Todos lo pueden hacer pero el diálogo sí nos puede dar buenos resultados. Le pido que por favor lo tome en cuenta. Gracias.

MANAL ISMAIL: Muchísimas gracias por estas palabras de sabiduría. ¿Alguna otra intervención o algún otro pedido de palabra? Maarten, ¿algún comentario final de parte de ustedes?

MAARTEN BOTTERMAN: No. Lo que digo es que en estas llamadas siempre tenemos un poco de espacio para el diálogo. Quizá debemos concentrar un poco más y, estoy de acuerdo, tiene que ver con el diálogo, no con la formalidad. La formalidad es importante para abordar eso

pero después de eso se trata de lograr el objetivo en común. Este tiene que ser el foco y nosotros tenemos que seguir concentrándonos en eso para nuestra actividad. Muchísimas gracias por los comentarios. Muchísimas gracias a todos por escuchar. Quizá no parezca una reunión muy sustantiva pero esto lleva mucho tiempo y me parece que este es un diálogo fructífero. Nos hace trabajar mejor en conjunto. Podemos concentrarnos en temas que son sensibles. Gracias por la oportunidad. Gracias, Manal, por trabajar con nosotros en conjunto.

MANAL ISMAIL:

Muchísimas gracias, Maarten. Gracias, Becky. Gracias, Chris. Gracias, Christine y David también. Gracias a los miembros de la junta directiva que vi que han estado por la sala desde la mañana. Gracias por la paciencia. Perdón, no es la última sesión antes del almuerzo. Me equivoqué. Nos falta una revisión del comunicado del GAC antes del almuerzo. Les pido que se queden unos minutos más.

SESIÓN DE REVISIÓN DEL COMUNICADO DEL GAC

MANAL ISMAIL:

Muchísimas gracias por la paciencia. Estamos proyectando el borrador -1 del comunicado del GAC y ahora desapareció de la pantalla. Como todos ustedes esperan, el personal de apoyo es el que va a completar todo esto que tiene que ver con los observadores, la cantidad de miembros del GAC porque estos son resúmenes de nuestras reuniones bilaterales o intercambios con otras organizaciones pero obviamente nos vamos a concentrar en las secciones que tienen que ver con el asesoramiento por consenso del GAC o el seguimiento o algunos otros temas, si es que resultan importantes.

Les pido por favor que se aseguren de que para el miércoles al mediodía cualquier borrador final, final, final sea presentado a toda la lista de distribución del GAC. Mientras tanto, cuando concluyamos cada sesión, vamos a ver si necesitamos alguna redacción en el comunicado. Les pido que coordinen o que se dirijan a los líderes de cada tema para ver si pueden incluir sus reflexiones en la redacción del comunicado. Perfecto. Gracias, Fabien, por el recordatorio.

Todos los miembros del GAC pueden acceder a este documento, incluso pueden cargar directamente el texto que deseen en este Google Doc. Habiendo dicho esto, Fabien, tenemos ahora una plantilla vacía porque lo que tenemos es nada más que los lugares guardados para lo que tenemos que completar. Empezamos a recibir texto de los grupos de trabajo. Tenemos el

de derechos humanos que se reunió ayer. Este es un resumen de lo que se habló en este grupo de trabajo que en realidad fue una sesión plenaria. También les pido al resto de los grupos de trabajo que nos vayan enviando sus resúmenes.

El primer tema que identificamos para ser reflejado en el comunicado del GAC fue el de los códigos de dos caracteres. Este es el texto que acordamos ayer y dice: “El GAC sigue preocupado de que el asesoramiento del GAC sobre el procedimiento para la liberación de los códigos de país en el segundo nivel conforme a los nuevos gTLD no fue tomado en consideración según fuera la intención inicial y asesora que se tomen pasos significativos para garantizar que esto no suceda en el futuro”. Voy a hacer una pausa aquí para escuchar comentarios. Kavouss, por favor.

IRÁN:

Gracias, Manal. No tengo ningún comentario en realidad pero sí quiero plantear lo que dije antes. ¿Tenemos algún tema sobre el que quisiéramos dar asesoramiento del GAC? Antes de hacer o de proponer un texto tenemos que ponernos de acuerdo en el tema. Cuál es el tema. Yo sugerí que no sería útil tener acción de seguimiento sobre asesoramiento anterior a menos que, como este que usted acaba de leer, que el GAC manifiesta su preocupación porque el asesoramiento no fue tomado en cuenta. Este es un punto en el que necesitamos ponernos de

acuerdo. Sobre qué tema vamos a dar asesoramiento antes de sugerir un texto.

En segundo lugar, sería útil cuando hacemos referencia a que el GAC se reunió con determinada entidad, cuál fue el resultado, dos o tres líneas diciendo que el GAC se reunió con la ccNSO. Tenemos que decir que se debatió lo que sea y qué surgió de eso. Creo que sería útil mencionarlo. De lo contrario, van a decir: “Bueno, siempre dicen que se reunieron con este y aquel, y no tenemos idea de cuál es el tema que merece seguimiento más allá de lo que se habló en esa reunión”. Es por eso que sugerimos esto para la consideración de los colegas.

MANAL ISMAIL:

Muchísimas gracias, Kavouss. Vamos a ir al último punto primero. En general hacemos eso. Decimos: “Nos reunimos con esta unidad constitutiva”, hacemos una lista de los temas debatidos, que en general provienen del temario para mantenernos ligados a los hechos, sacarlo de las deliberaciones porque sabemos que falta tiempo. Lo mantenemos fáctico para que el personal de apoyo se encargue de ello pero sí entiendo lo que usted sugiere amablemente.

Respecto de los temas que van a ser reflejados en el comunicado, una vez más, yo estoy compartiendo mi idea aquí y obviamente estoy abierta a recibir los comentarios de los

colegas. Creo que los temas de nuestra agenda, todos tienen potencial para ser incluidos en el comunicado pero tenemos que concluir esto después de la deliberación. Qué es lo que vamos a reflejar en el comunicado, si va a ser una inquietud o un complemento. Es difícil identificar qué tipo de asesoramiento, o si va a estar o no en el comunicado.

Si me preguntan ahora, yo pondría los dos caracteres, .AMAZON, OIG, EPDP. La lista normal que ya tenemos en nuestra agenda como potencial pero no es cierto a menos que hayamos hecho la deliberación. No sé si esto es satisfactorio. Si responde su pregunta. También invito al resto de la sala a efectuar sus comentarios, si desean hacerlo. ¿Tenemos algún otro texto, Fabien? Por el momento tenemos solo esto. Nada más que códigos de dos caracteres. ¿Esperamos algo de .AMAZON? Veo que asienten con la cabeza algunos colegas. Les pido que todos lo tengan en cuenta. Vamos a recibir algo de .AMAZON. Quienes estén interesados, por favor, coordinen con Thiago. Indonesia, por favor.

INDONESIA:

Kavouss habló de los temas y también qué es lo que quiere el GAC que haga la junta directiva para .AMAZON. Si se debe eliminar .AMAZON de la lista o no, o lo vamos a mantener en la

lista. No sé si el grupo se lo va a pasar a usted por escrito, si se lo va a dar el personal. Es una pregunta que tengo para ellos.

MANAL ISMAIL: ¿Usted está preguntando cómo participar en la redacción del comunicado?

INDONESIA: Si la redacción se la pasamos directamente al personal.

MANAL ISMAIL: Si usted quiere, lo puede insertar directamente en este documento Google. Todos ustedes tienen acceso a él. También hay un redactor. Thiago está haciendo esa parte. Si quiere coordinar primero con él, eso es lo que yo preferiría. Kavouss, perdón, tenía la mano levantada.

IRÁN: Estoy de acuerdo con el segundo punto se mencionó, de la reunión con las unidades constitutivas. Es verdad, seguimos el temario pero después tenemos que decir cuál es el resultado. Tenemos que resumir en una o dos líneas y me parece que eso sería útil. Por un lado, sí, seguimos el temario y por el otro lado damos una consecuencia, un resultado de esa reunión.

En número dos, no tengo problema con .AMAZON ni con los dos caracteres pero con el EPDP tengo ciertas dudas de que tengamos que dar algún asesoramiento porque ya dimos todo el asesoramiento antes y el EPDP en sí mismo, en este estadio, cuando empezamos las deliberaciones después de cuatro meses y hoy escuchamos de Keith Drazek otro tema, que quizá haya una línea paralela. Yo tengo mis dudas sobre incluir algún tema o alguna cuestión vinculada con el EPDP como asesoramiento porque no está claro qué es lo que está haciendo el EPDP ahora. Hoy están hablando de cómo podemos utilizar la información que está disponible, cómo la divulgamos, cómo estamos seguros de que la van a utilizar correctamente. Es realmente una idea muy preliminar al principio de todo el proceso. Si volvemos al principio de todo, me parece que eso es lo que yo entiendo. No podemos dar ningún asesoramiento al EPDP en esta etapa. No tengo problema con los dos caracteres porque ya dijimos lo que queríamos decir. Podemos agregar algo más pero tenemos que recordarnos que, como usted mencionó también en los principios operativos, no todos los mensajes a la junta directiva van a ser asesoramiento del GAC porque tenemos muchas posibilidades para comunicarnos, para transmitir un mensaje en una carta o utilizando otro medio. Usted está en la junta directiva en nombre del GAC pero no con la terminología del asesoramiento del GAC. Este es otro canal. Podemos recordarles,

reiterar pero no necesariamente como asesoramiento. Espero que esto sirva para el debate futuro.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Kavouss. Sí, lo que está diciendo de los resultado de las reuniones bilaterales también vamos a tomar nota de esto. Vamos a tratar de incluir un resumen. En lo que tiene que ver con el EPDP, creo que mañana a las 9:00 de la mañana tenemos la discusión sobre este tema y creo que ahí vamos a poder sacar conclusiones sobre si estamos de acuerdo en incluir algo en el comunicado o no. ¿Algún otro comentario en este momento?

Un último punto. Les pido por favor que lean las reuniones del jueves porque en general el comunicado terminamos de redactarlo el miércoles a la noche. No vamos a poder reflejar nada de lo que sucede el jueves. Desde la perspectiva del GAC tratamos de asegurarnos de que el jueves no se debata nada controvertido. Aquí tenemos el grupo de trabajo intercomunitario sobre la protección del WHOIS y el EPDP. Realmente no estoy segura de si necesitamos reflejar algo de nuestra escucha, nuestra participación en esas sesiones en la redacción del comunicado y si esto significaría posponer la publicación del comunicado hasta el jueves o publicarlo como hacemos siempre el miércoles. Es algo en lo que le pido que pensemos. Veo que India pide la palabra.

INDIA:

[inaudible], del gobierno de India. Lo que quiero señalar surge de lo que se habló en la reunión anterior con el grupo de interacción entre el GAC y la junta directiva. Detesto que la gente vea demorado su almuerzo por lo que yo voy a decir pero creo que puede ser útil y que también tiene que ver con el trabajo de evolución de los principios operativos. Se señaló que el asesoramiento del GAC quizá no tendría que ir y venir. Es decir, no repetir un asesoramiento y después volver a repetir el asesoramiento sobre el mismo tema. Si me permiten, quiero sugerir que lo que podría hacer el GAC es ver que si nosotros vemos que damos el asesoramiento una y otra vez sobre el mismo tema a la junta directiva, quizá sea útil considerar instituir algún grupo de trabajo dentro del GAC para abordar todas estas cuestiones y quizá el tema necesite de más deliberación, más discusión, algún tipo de ejercicio formal para calificar las ideas adecuadamente en un documento y quizá tener un documento consolidado como para compartir con la junta directiva con la aprobación del GAC.

Esto lo comparto como una idea para escuchar comentarios de los estimados colegas presentes en la sala pero espero sus perspectivas para no encontrarnos en la situación donde repetimos el asesoramiento sobre el mismo tema. Tiene que

servir como para que genere más discusión entre los colegas del GAC pero dentro del grupo de trabajo adecuado.

MANAL ISMAIL:

Gracias, India. Tomo lo sugerido por usted y lo sugerido por Irán. Obviamente, lo que quede pendiente ya figura como pendiente en la plataforma. Tiene que haber un buen motivo para repetir esto en nuestro comunicado. También para evitar que exista un lenguaje contradictorio. ¿Algo más sobre el comunicado antes de hablar de temas de logística? De lo contrario entonces tengo un pedido de la palabra de Australia.

AUSTRALIA:

Gracias, señora Presidenta. Simplemente quería avisarles a los miembros del GAC de la Mancomunidad de Naciones que tenemos una reunión hoy a las 12:30. Hemos cambiado de sala. Nos vamos a reunir en la sala [inaudible] del nivel 1 en el Centro de Conferencias.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Australia. Con respecto al programa para el resto del día de hoy, como ustedes habrán visto, Rob envió un correo indicando que por los debates que tuvimos en la sesión de ayer sobre los códigos de país de dos caracteres y como remplazamos esa hora que teníamos libre con el tema de las protecciones de

las OIG, vamos a usar esa hora para hablar de los códigos de dos caracteres. Básicamente vamos a tener una reseña general rápida y luego vamos a ver la plataforma y cómo se utiliza. Es importante tener una devolución de parte de todos en la reunión de Montreal. Queremos asegurarnos de que todos se sientan cómodos, tengan conocimiento de esta plataforma y que la puedan aprovechar.

No voy a poder acompañarlos en esta sesión porque tengo una reunión con Keith Drazek sobre el tema de las OIG en el mismo horario pero Cherif Diallo, vicepresidente del GAC, se ha ofrecido amablemente como voluntario para conducir la sesión. Voy a regresar para la sesión en la que hablaremos sobre los preparativos. Estoy verificando por las dudas el cronograma. Voy a volver, como les decía, para la reunión preparatoria para la reunión con la junta directiva pero tal vez me demore unos minutos porque voy a venir del centro de conferencias. Si alguno de los vicepresidentes quiere empezar la sesión a tiempo si yo no llego, por favor, háganlo para no perder tiempo en esa sesión de preparación para la reunión con la junta directiva. Australia.

AUSTRALIA:

Gracias. Simplemente me acaban de corregir. La reunión no se hará en el nivel 1 sino en el nivel -1.

MANAL ISMAIL: Gracias por esa corrección. A las autoridades del GAC, nos vamos a reunir en la sala Opal. Disfruten de un bien merecido almuerzo. Les pido disculpas por tenerlos aquí tanto tiempo en la sala. Nos vemos después del almuerzo.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]